

REGIONE  
AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE



AUTONOME  
REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL DIRIGENTE**  
**Segreteria Generale**  
**Ufficio gestione giuridica del personale**

**DEKRET DES LEITERS**  
**Generalsekretariat**  
**Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals**

Assunzione in servizio a tempo indeterminato di idonei del concorso pubblico di assistente giudiziario/a, posizione economico professionale B3	Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis von für geeignet erklärten Bewerbern des öffentlichen Wettbewerbs für das Berufsbild Gerichtsassistent/Gerichtsassistentin, Berufs- und Besoldungsklasse B3
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## IL SEGRETARIO GENERALE

Vista la deliberazione della Giunta regionale 1. settembre 2021, n. 162, con la quale è stata approvata la graduatoria di merito del concorso pubblico per esami per la copertura di n. 12 posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di assistente giudiziario / assistente giudiziaria, posizione economico-professionale B3 – presso gli Uffici giudiziari siti nel territorio della provincia di Trento;

Preso atto che la deliberazione sopra citata ha delegato a provvedimenti del Segretario generale:

- l'assunzione in servizio dei vincitori del concorso;
- l'assegnazione della sede di servizio e l'attribuzione del trattamento economico spettante agli assunti in servizio;

Vista la successiva deliberazione della Giunta regionale 17 novembre 2021, n. 204, con la quale è stata concessa l'autorizzazione all'assunzione in servizio di idonei del concorso pubblico di assistente giudiziario / assistente giudiziaria, posizione economico-professionale B3 delegando il Segretario generale all'adozione dei relativi provvedimenti;

Visto il decreto del Segretario generale Repertorio: 1246-23/11/2021, con il quale è stata disposta l'assunzione in servizio a tempo indeterminato dei vincitori / delle vincitrici e di alcuni idonei / alcune idonee del concorso pubblico di assistente giudiziario/a, posizione economico professionale B3;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 1. September 2021, Nr. 162, mit dem die Rangordnung des öffentlichen Wettbewerbs nach Prüfungen für die Besetzung von 12 Stellen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Gerichtsassistent/Gerichtsassistentin, Berufs- und Besoldungsklasse B3, bei den Gerichtsämtern in der Provinz Trient genehmigt wurde;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass laut genanntem Beschluss nachstehende Amtshandlungen mit Maßnahmen des Generalsekretärs vorzunehmen sind:

- die Einstellung der Gewinner des Wettbewerbs;
- die Zuweisung des Dienstsitzes und die Zuerkennung der den Eingestellten zustehenden Besoldung;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 17. November 2021, Nr. 204, mit dem die Ermächtigung zur Einstellung in den Dienst von für geeignet erklärten Bewerbern des öffentlichen Wettbewerbs für das Berufsbild Gerichtsassistent/Gerichtsassistentin, Berufs- und Besoldungsklasse B3 erteilt und die Zuständigkeit an den Generalsekretär übertragen wurde, die diesbezüglichen Maßnahmen zu erlassen;

Aufgrund des Dekrets des Generalsekretärs Rep. Nr. 1246-23/11/2021, mit dem die Einstellung der Gewinner und einiger der für geeignet erklärten Bewerberinnen und Bewerber des öffentlichen Wettbewerbs mit unbefristetem Arbeitsverhältnis in das Berufsbild Gerichtsassistent/Gerichtsassistentin, Berufs- und Besoldungsklasse B3 verfügt wurde;

Accertato che allo stato degli atti, nel rispetto del principio della proporzionale linguistica in relazione alle riserve stabilite sulla dotazione organica complessiva del profilo professionale di assistente giudiziario/a, posizione economico professionale B3, risultano disponibili i posti per il gruppo linguistico di appartenenza degli idonei;

Vista la e-mail di data 5 aprile 2022 con la quale l'Ufficio gestione giuridica del personale ha chiesto ad alcuni idonei della sopra indicata graduatoria di esprimere l'interesse all'assunzione a tempo indeterminato confermando, ove possibile, quale data di assunzione il 16 maggio 2022 oppure l'eventuale necessità di una proroga, ed informava i medesimi che relativamente alle assegnazioni della sede di servizio si teneva conto, per quanto possibile, delle preferenze manifestate a suo tempo;

Viste le risposte alle mail sopra citate, nonché l'ulteriore corrispondenza intercorsa con alcuni dei candidati / delle candidate;

Accertato inoltre che il signor El Barji Mohammed con nota Protocollo: RATAA/0009097/11/04/2022-A, ha rinunciato all'assunzione a tempo indeterminato presso l'amministrazione regionale;

Ritenuto di accogliere le richieste di proroga del termine di assunzione in servizio delle signore Giulia Maistri, Francesca Cangemi e Claudia Mangiaracina;

Accertato che la signora Sara Bortolotti, presta attualmente servizio a tempo determinato presso l'Amministrazione regionale e ritenuto quindi di far cessare il contatto di lavoro nei confronti della medesima a decorrere dal 15 maggio 2022 (ultimo giorno di servizio);

Visto il contratto collettivo 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni;

Vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e successive modificazioni, nonché il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 e successive modificazioni;

Nach Feststellung der Tatsache, dass hinsichtlich des Sprachproporztes und des Stellenvorbehalts in Bezug auf die Gesamtzahl der Planstellen des Berufsbildes Gerichtsassistent/Gerichtsassistentin, Berufs- und Besoldungsklasse B3, zum heutigen Datum Stellen für die Sprachgruppe, der die für geeignet erklärten Bewerber angehören, verfügbar sind;

Nach Einsichtnahme in die E-Mail vom 5. April 2022, mit der das Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals einige für geeignet erklärten Bewerber der oben genannten Rangordnung gebeten hat, ihre Bereitschaft zur Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis mitzuteilen, und – wenn möglich – den 16. Mai 2022 als Einstellungstermin zu bestätigen oder die Notwendigkeit einer eventuellen Verlängerung mitzuteilen, und sie darüber informiert hat, dass bei der Zuweisung des Dienstsitzes die seinerzeit von ihnen geäußerten Präferenzen so weit wie möglich berücksichtigt werden;

Nach Einsichtnahme in die Rückantworten auf genannte E-Mails und in die darauffolgende Korrespondenz mit einigen Bewerbern/Bewerberinnen;

Nach Feststellung weiters der Tatsache, dass Herr Mohammed El Barji mit Schreiben Prot. Nr. RATAA/0009097/11/04/2022-A auf die Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis bei der Regionalverwaltung verzichtet hat;

Nach Dafürhalten, den Anträgen auf Verlängerung der Frist für den Dienstantritt von Frau Giulia Maistri, Frau Francesca Cangemi und Frau Claudia Mangiaracina stattzugeben;

Nach Feststellung der Tatsache, dass Frau Sara Bortolotti derzeit mit befristetem Arbeitsverhältnis bei der Regionalverwaltung Dienst leistet, und nach Dafürhalten demzufolge, ihr Arbeitsverhältnis mit Wirkung vom 15. Mai 2022 (letzter Arbeitstag) zu beenden;

Aufgrund des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F.;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. und des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118 i.d.g.F.;

Vista la deliberazione della Giunta regionale 22 dicembre 2021, n. 247, "Approvazione documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2022 – 2024";

Vista la deliberazione della Giunta regionale 22 dicembre 2021, n. 248, "Approvazione del bilancio finanziario gestionale della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2022 - 2024";

Accertata la disponibilità di fondi sui capitoli U02011.1410 e U02011.1440 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso ed accertato che la spesa è compatibile con il patto di stabilità per l'esercizio di competenza e con le regole di finanza pubblica ai sensi dell'art. 28 della legge regionale n. 3/2009 e successive modificazioni;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 2 di data 17 gennaio 2022, "Determinazioni in merito all'adozione dei provvedimenti in materia di personale";

**dispone**

- di assumere in servizio a tempo indeterminato e a tempo pieno gli idonei / le idonee del concorso sotto elencati / sotto elencate, nel profilo professionale di assistente giudiziario / assistente giudiziaria, con decorrenza dell'assunzione e assegnazione della sede di servizio a fianco di ciascuno / di ciascuna indicati:

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 22. Dezember 2021, Nr. 247 „Genehmigung des technischen Begleitberichts zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2022-2024“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 22. Dezember 2021, Nr. 248 „Genehmigung des Verwaltungshaushalts der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2022-2024“;

Nach Feststellung der Tatsache, dass in den Kap. U02011.1410 und U02011.1440 des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr Mittel zur Verfügung stehen und dass die Ausgabe mit dem Stabilitätspakt für den Kompetenzhaushalt und mit den Regeln der öffentlichen Finanzen im Sinne des Art. 28 des Regionalgesetzes Nr. 3/2009 i.d.g.F. vereinbar ist;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 17. Jänner 2022, Nr. 2 „Entscheidungen zum Erlass der Maßnahmen betreffend das Personal“;

**verfügt**

**DER GENERALESEKRETÄR:**

Nachstehende für geeignet erklärte Bewerber/Bewerberinnen werden mit unbefristetem Arbeitsverhältnis und mit Vollzeitbeschäftigung in das Berufsbild Gerichtsassistent/Gerichtsassistentin eingestellt. Das Einstellungsdatum und der Dienstsitz sind neben jeder Person angegeben.

N. Nr.	cognome e nome Zu- und Vorname	Decorrenza assunzione Einstellungs- datum	sede di servizio Dienstsitz
1	DE STEFANO ROSA	16.5.2022	Corte di Appello di Trento Oberlandesgericht Trient
2	MAISTRI GIULIA	6.6.2022	Tribunale per i Minorenni di Trento Jugendgericht Trient
3	RICCI MARIA ANTONELLA	16.5.2022	Tribunale di Trento Landesgericht Trient
4	BORTOLOTTI SARA	16.5.2022	Tribunale di Trento Landesgericht Trient
5	CANGEMI FRANCESCA	4.7.2022	Corte di Appello di Trento Oberlandesgericht Trient

6	VIOLA FRANCESCA	16.5.2022	Tribunale di Trento Landesgericht Trient
7	MANGIARACINA CLAUDIA	4.7.2022	Tribunale di Trento Landesgericht Trient
8	GALVAGNI VALENTINA	16.5.2022	Tribunale di Trento Landesgericht Trient
9	ALBERTINI ANDREA	16.5.2022	Tribunale di Trento Landesgericht Trient

I candidati / le candidate sopra citati / citate, assunti / assunte a tempo indeterminato, sono soggetti / soggette in base all'art. 23 del contratto collettivo vigente ad un periodo di prova di otto mesi.

I candidati / le candidate di cui sopra sono invitati / invitate ad assumere servizio nella posizione economico-professionale B3, a pena di decadenza, nei giorni e nella sede a fianco di ciascuno indicati.

L'assegnazione alla sede di servizio avrà una durata minima di 7 anni; durante tale periodo il trasferimento dalla sede assegnata può essere disposto solo in presenza di esigenze di servizio.

A decorrere dalla data di assunzione in servizio spetta il trattamento giuridico ed economico previsto dal contratto collettivo di lavoro di data 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni, per la posizione economico-professionale B3, livello iniziale. Relativamente al trattamento economico spetta:

- il trattamento fondamentale pari ad Euro 22.176,00 annui lordi comprensivo dello stipendio tabellare e dell'indennità integrativa speciale, l'indennità di funzione amministrativa o giudiziaria parte fissa nella misura di Euro 102,00 mensili lordi; al trattamento fondamentale va aggiunta l'indennità di bilinguità, nella misura mensile lorda di Euro 238,00 e l'eventuale indennità di trilinguità nella misura di mensili lordi Euro 119,00;
- il seguente trattamento accessorio: l'indennità di funzione amministrativa o giudiziaria parte variabile, nella misura di Euro 114,00 mensili lordi, nonché le altre indennità e gli altri assegni

Die genannten mit unbefristetem Arbeitsverhältnis eingestellten Personen haben aufgrund des Art. 23 des geltenden Tarifvertrags eine Probezeit von acht Monaten zu leisten.

Die oben angegebenen Personen werden aufgefordert, an dem neben jedem Namen angeführten Tag – bei sonstigem Verfall – den Dienst in der Berufs- und Besoldungsklasse B3 beim jeweiligen Dienstsitz anzutreten.

Die Zuteilung zum Dienstsitz dauert mindestens sieben Jahre. Während dieser Zeit kann eine Versetzung vom zugewiesenen Dienstsitz nur aus Diensterfordernissen verfügt werden.

Ab dem Einstellungstag stehen die im Tarifvertrag vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. für die Anfangsstufe der Berufs- und Besoldungsklasse B3 vorgesehene Besoldung und dienstrechtliche Behandlung zu. Was die Besoldung anbelangt, stehen nachstehende Beträge zu:

- die Grundbesoldung in Höhe von 22.176,00 Euro brutto jährlich – einschließlich des Tarifgehalts und der Sonderergänzungszulage – sowie die Funktionszulage für den Verwaltungs- oder Gerichtsbereich, fester Anteil, in Höhe von 102,00 Euro brutto monatlich; der Grundbesoldung ist die Zweisprachigkeitszulage in Höhe von 238,00 Euro brutto monatlich und die eventuell zustehende Dreisprachigkeitszulage in Höhe von 119,00 Euro brutto monatlich hinzuzurechnen;
- die nachstehenden zusätzlichen Besoldungselemente: die Funktionszulage für den Verwaltungs- oder Gerichtsbereich, veränderlicher Anteil, in Höhe von 114,00 Euro brutto

eventualmente spettanti per legge ed in base al contratto in vigore.

- di far cessare a decorrere dal 15 maggio 2022 (ultimo giorno di servizio) il contratto di lavoro a tempo determinato instaurato con la signora Sara Bortolotti.

- di prendere atto che Mohammed El Barji ha rinunciato all'assunzione a tempo indeterminato presso l'amministrazione regionale.

Alla relativa spesa si farà fronte con i fondi impegnati sui capitoli U02011.1410 e U02011.1440 della stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso, ai sensi dell'articolo 28, comma 4, della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e successive modificazioni ed in conformità a quanto disposto dal D.Lgs. 118/2011 e successive modificazioni.

Le controversie concernenti il presente provvedimento sono devolute al Giudice del Lavoro; il tentativo di conciliazione davanti alla Commissione di conciliazione istituita presso la Provincia Autonoma competente per territorio ai sensi dell'art. 410 del c.p.c. è facoltativo.

monatlich sowie die anderen Zulagen und die anderen eventuell gesetzlich und aufgrund des geltenden Tarifvertrags zustehenden Besoldungselemente.

- Das mit Frau Sara Bortolotti eingegangene befristete Arbeitsverhältnis wird am 15. Mai 2022 (letzter Arbeitstag) beendet.

- Es wird zur Kenntnis genommen, dass Herr Mohammed El Barji auf die Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis bei der Regionalverwaltung verzichtet hat.

Die entsprechende Ausgabe wird durch die in den Kap. U02011.1410 und U02011.1440 des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr zweckzubindenden Beträge im Sinne des Art. 28 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. und gemäß den Bestimmungen des GvD Nr. 118/2011 i.d.g.F. gedeckt.

Klagen gegen diese Maßnahme sind beim Arbeitsgericht einzureichen. Der Schlichtungsversuch vor der Schlichtungskommission bei der gebietsmäßig zuständigen Autonomen Provinz im Sinne des Art. 410 der ZPO ist fakultativ.

IL SEGRETARIO GENERALE / DER GENERALSEKRETÄR

Michael Mayr

Firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (Art. 3-bis D.Lgs. 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D.Lgs. 39/93).

Falls dieses Schreiben in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (Art. 3-bis des GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).

ML